

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN PRAISE, MY SOUL, THE KING OF HEAVEN

Handout

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

❖ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

❖ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the Poor Souls in Purgatory, requested by a member of the Windsor Tridentine Mass Association

❖ *CHURCHING OF WOMEN CEREMONY AFTER MASS:* All are invited to attend the traditional Blessing of a New Mother which will be held after Holy Mass today.

❖ *TUESDAY MASSES UNDERWAY:* Assumption Church is now holding a weekly Tuesday 7:00 PM Mass in the Extraordinary Form. On most weeks it will be a Low Mass. On First and Second Class Feasts on which both a Gloria and Credo are specified, the Mass will be a High Mass. This Sunday handout will print the Mass Propers on the calendar for the coming Tuesday, as well as the Mass form (Low or High). When time allows, we will print Latin/English Propers handouts for the Tuesday Mass similar to this one, to help you follow the Mass. We hope you can join us this Tuesday and often in the future.

❖ *TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* *Tuesday, June 29:* Ss. Peter & Paul (High Mass)

❖ *LATIN LITURGY ASSOCIATION CONVENTION:* LLA Convention Brochures and Registration Forms are available at the back of the church after Mass. Help us to make appropriate plans by turning in your registration as soon as possible. The conference will be held Friday-Sunday, July 16-18. We hope you can join us for this important event that our region was given the privilege of hosting.

❖ *LLA LITURGIES OPEN TO ALL:* Assumption Church will host Friday afternoon Vespers according to the Extraordinary Form at 5:15 PM on July 16. Our sister Tridentine Mass churches in Detroit will also host liturgies on Saturday and Sunday, including a rarely-seen Pontifical Solemn Mass at the Faldstool to be celebrated by Chicago Auxiliary Bishop Joseph Perry on Sunday at 9:30 AM at St. Josaphat Church. All are welcome to attend Friday Vespers, the Pontifical Mass, and the other liturgies of the LLA Convention, whether or not you are registered for the convention.

❖ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “Beyond the New English Ordinary Form Missal: Other Issues With Approved Translations – Part 6”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

❖ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road

Windsor, Ontario N9C 2J9

(519) 734-1335 / (248) 250-2740

www.windsorlatinmass.org

June 27, 2010

2:00 P.M.

FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN PRAISE TO THE LORD, THE ALMIGHTY

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Psalm 26. 7, 9*

Exáudi, Dómine, vocem meam, qua clamávi ad te: adjútor meus esto, ne derelinquas me, neque despicias me, Deus salutáris meus. *Ps. 26. 1* Dóminus illuminátio mea, et salus mea, quem timébo? *✠* Glória Patri. Exáudi, Dómine, vocem meam.

Hear, O Lord, my voice with which I have cried to Thee: be Thou my helper, forsake me not, nor do Thou despise me, O God, my Savior. Ps. 26. 1 The Lord is my light, and my salvation, whom shall I fear? ✠. Glory be to the Father. Hear, O Lord, my voice.

KYRIE ELEISON *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 25

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 26

COLLECT

Deus, qui diligéntibus te bona invisibília præparásti: infúnde córdibus nostris tui amóris afféctum: ut te in ómnibus et super ómnia diligétes, promissionés tuas, quæ omne desidérium súperant, consequámur. Per Dóminum.

O God, who hast prepared for them that love Thee such good things as pass understanding: pour into our hearts such love towards Thee, that we, loving Thee in all things, and above all things, may obtain Thy promises which exceed all that we can desire. Through our Lord.

EPISTLE 1 Peter 3. 8-15

Carissimi: Omnes unánimes in oratióne estóte, compatiéntes, fraternitátis amatóres, misericórdes, modésti, húmiles: non reddéntes malum pro malo, nec maledíctum pro maledícto, sed e contrário benedicéntes: quia in hoc vocáti estis, ut benedictiónem hereditáte possideátis. Qui enim vult vitam dilígere et dies vidére bonos, coérceat linguam suam a malo, et lábia ejus ne loquántur dolum. Declínet a malo, et fáciat bonum: inquirat pacem, et sequátur eam. Quia óculi Dómini super justos, et aures ejus in preces eórum: vultus autem Dómini super faciéntes mala. Et quis est qui vobis nóceat, si boni æmulatóres fuéritis? Sed et si quid patímíni propter justitiam, beáti. Timórem autem eórum ne timuéritis: et non conturbémini. Dóminum autem Christum sanctificáte in córdibus vestris.

GRADUAL Psalm 83. 10, 9

Protéctor noster áspice, Deus, et réspice super servos tuos. ✠. Dómine Deus virtútum, exáudi preces servórum tuórum.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠. Psalm 20. 1 Dómine, in virtúte tua lætábitur rex: et super salutáre tuum exsultábit veheménter. Allelúja.

GOSPEL St. Matthew 5. 20-24

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Nisi abundáverit justítia vestra plus quam scribárum et pharisæórum, non intrábitis in regnum cælórum. Audístis, quia dictum est antiquis: Non occídes: qui autem occíderit, reus erit júdício. Ego autem dico vobis: quia omnis, qui iráscitur fratri suo, reus erit júdício. Qui autem dixerit fratri suo, raca: reus erit concílio. Qui autem dixerit, fátue: reus erit géhennæ ignis. Si ergo offers munus tuum ad altáre, et ibi recordátus fúeris quia frater tuus habet áliquíd advérsus te: relínque ibi munus tuum ante altáre, et vade prius reconciliári fratri tuo: et tunc véniens ófferes munus tuum.

HOMILY

CREDO III

Dearly beloved, Be ye all of one mind, having compassión one of another, being lovers of the brotherhood, merciful, modest, humble; not rendering evil for evil, nor railing for railing, but contrariwise, blessing: for unto this you are called, that you may inherit a blessing. For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile. Let him decline from evil and do good; let him seek after peace, and pursue it: because the eyes of the Lord are upon the just, and His ears unto their prayers, but the countenance of the Lord against them that do evil things. And who is he that can hurt you, if you be zealous of good? But if also you suffer anything for justice' sake, blessed are ye. And be not afraid of their fear, and be not troubled: but sanctify the Lord Christ in your hearts.

Behold, O God our protector, and look on Thy servants. ✠. O Lord God of hosts, give ear to the prayers of Thy servants.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 20. 1 In Thy strength, O Lord, the king shall joy; and in Thy salvation he shall rejoice exceedingly. Alleluia.

At that time Jesus said to His disciples: Except your justice abound more than that of the Scribes and Pharisees, you shall not enter into the kingdom of heaven. You have heard that it was said to them of old: Thou shalt not kill; and whosoever shall kill, shall be in danger of the judgment. But I say to you, that whosoever is angry with his brother, shall be in danger of the judgment; and whosoever shall say to his brother: Raca, shall be in danger of the council; and whosoever shall say: Thou fool, shall be in danger of hell fire. If therefore thou offer thy gift at the altar, and there thou remember that thy brother hath anything against thee, leave there thy offering before the altar, and go first to be reconciled to thy brother; and then coming thou shalt offer thy gift.

Fr. Hrytsyk

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY Psalm 15. 7, 8

Benedícam Dóminum, qui tribuit mihi intelléctum: providébam Deum in conspéctu meo semper: quóniam a dextris est mihi, ne commóvear.

OFFERTORY MOTET Ave María

SECRET

Propitiáre, Dómine, supplicatióne nostris: et has oblatiões famulórum famularúmque tuárum benígnus assúme; ut, quod singuli obtulérunt ad honórem nóminis tui, cunctis proficiat ad salútem. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessiõe veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS Mass XI – Orbis Factor

CANON MISSAE

PATER NOSTER Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”

AGNUS DEI Mass XI – Orbis Factor

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET O Sacrum Convívium

COMMUNION ANTIPHON Psalm 26. 4

Unam pétii a Dómino, hanc requíram: ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.

POSTCOMMUNION COLLECT

Quos cælésti, Dómine, dono satiásti: præsta, quæsumus; ut a nostris mundémur occúltis, et ab hóstium liberémur insídiis. Per Dóminum.

I will bless the Lord, who hath given me understanding: I set God always in my sight; for He is at my right hand, that I be not moved.

Tomás Luis de Victoria

Be merciful, O Lord, to our humble pleading: and favorably receive these offerings of Thy servants and handmaidens, that what each of us has offered to the honor of Thy Name, may profit us all unto salvation. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

Blue Hymnal, page 27

Blue Hymnal, page 27

Luca Marenzio

One thing I have asked of the Lord, this will I seek after; that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life.

Grant, O Lord, we beseech Thee, that we whom Thou hast fed with the heavenly gift, may be cleansed from our hidden sins and delivered from the snares of our enemies. Through our Lord.